

## РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 4 септември 2002 година

за установяване на актуализирани екологични критерии за предоставяне на екоетикет на Общността за копирна и графична хартия и за изменение на Решение 1999/554/ЕО

*(нотифицирано под № C(2002) 3294)*

**(Текст от значение за ЕИП)**

(2002/741/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1980/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 17 юли 2000 г. относно актуализирана схема на Общността за присъждане на екоетикет<sup>1</sup>, и по-специално шеста алинея от член 6, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) Съгласно Регламент (ЕО) № 1980/2000 екоетикет на Общността може да се присъжда за продукт, притежаващ характеристики, които му позволяват да допринесе значително за подобряване на основни аспекти на околната среда,

(2) Регламент (ЕО) № 1980/2000 предвижда, че следва да бъдат установени специални критерии за екоетикети по продуктови групи.

(3) Той също предвижда, че преразглеждането на критериите за екоетикет, както и свързаните с критериите изисквания за оценка и проверка, следва да се осъществи своевременно преди изтичането на срока на валидност на критериите, определени за всяка продуктова група. Разглеждането следва да доведе до предложение за удължаване, отмяна или преразглеждане.

(4) Подходящо е да се ревизират екологичните критерии, които са били установени от Решение 1999/554/ЕО на Комисията от 19 юли 1999 г. относно установяване на екологични критерии за присъждане на екоетикет на Общността за копирна хартия<sup>2</sup> с оглед отразяване събитията на пазара. В същото време, определянето на продуктовата група следва да бъде изменено, за да се включи графична хартия.

---

<sup>1</sup> ОВ, L 237, 21.9.2000 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ, L 210, 10.8.1999 г., стр. 16.

(5) Следва да бъде прието ново решение на Комисията, установяващо специфични екологични критерии за тази продуктова група, които да бъдат валидни за период от пет години.

(6) Подходящо е за ограничен период не повече от 12 месеца да бъдат валидни едновременно както новите критерии, установени от настоящото решение, така и критериите, установени с Решение 1999/554/ЕО, с оглед да се осигури достатъчно време на фирмите, на които е бил присъден екоетикет за продуктите им преди датата на прилагане на настоящото решение, да адаптират тези продукти, за да съответстват на новите критерии

(7) Мерките, предвидени в настоящото решение се основават на проекто-критериите, разработени от Съвета по екоетикетиране на Европейския съюз, учреден по силата на член 13 от Регламент (ЕО) № 1980/2000.

(8) Мерките, предвидени в настоящото решение са в съответствие със становището на Комитета, създаден по силата на член 17 от Регламент (ЕО) № 1980/2000.

РЕШИ:

#### *Член 1*

С оглед да бъде присъден екоетикет на Общността по силата на Регламент (ЕО) №1980/2000, хартията следва да попада в продуктова група “копирна и графична хартия”, дефинирана в член 2, и трябва да съответства на екологичните критерии, определени в приложението към настоящото решение.

#### *Член 2*

1. Продуктовата група “копирна и графична хартия” включва хартия или ролки от непринтирана хартия, които се използват за принтиране, копиране, писане или рисуване.

2. Вестникарска хартия, термично чувствителна хартия и хартия без индиго не се включва в тази продуктова група.

#### *Член 3*

За административни цели, кодовият номер, отреден на продуктова група “копирна и графична хартия” е “011”.

#### *Член 4*

Член 3 от Решение 199/554/ЕО се заменя със следното:

“Член 3

Определението на продуктовата група и специфичните екологични критерии за продуктовата група са валидни до 31 август 2003 година.”

#### *Член 5*

Настоящото решение се прилага от 1 септември 2003 г. до 31 август 2007 г.

Производителите на продукти, попадащи в продуктовата група “копирна хартия”, на които вече е бил присъден екоетикет преди 1 септември 2002 г., могат да продължат да използват този етикет до 31 август 2003 г.

На производителите на продукти, попадащи в продуктовата група “копирна хартия”, които вече са подали заявление за присъждане на екоетикет преди 1 септември 2002 г., може да бъде присъден екоетикет съгласно условията на Решение 1999/554/ЕО. В този случай етикета може да бъде използван до 31 август 2003 г.

#### *Член 6*

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 4 септември 2002 година.

*За Комисията:*  
**MARGOT WALLSTRÖM**  
*Член на Комисията*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### РАМКА

#### Целите на критериите

Тези критерии целят по-специално:

- намаляването на изпускането на токсични и еутрофни вещества във водите,
- намаляване на вредата за околната среда или рискове, свързани с използването на енергия (глобално затопляне, киселинни дъждове, изчерпване на невъзобновяеми енергийни източници) посредством намаляване на консумацията на енергия. и свързаните с това емисии във въздуха,
- намаляване на вредата за околната среда или рискове, свързани с употребата на опасни химикали,
- прилагане на принципите на устойчиво управление с оглед опазване на горите.

Критериите са установени на равнища, които насърчават маркирането на копирна графична хартия, която има по-ниско въздействие върху околната среда.

#### Оценка и проверка на изискванията

Специфичните изисквания за оценка и проверка са посочени в рамките на всеки критерий.

Когато от заявителя се изисква да представи декларации, документация, анализи, доклади за тестове, или други доказателства, за да покаже съответствие с критериите, се разбира че последните могат да произхождат от заявителя и/или неговия доставчик(ци) и/или техния доставчик(ци), и т.н., когато това е подходящо.

Когато е подходящо, методи за изпитване, различни от тези, посочени за всеки критерий могат да бъдат използвани, ако тяхната еквивалентност е приета от компетентния орган, който преценява заявлението.

Когато е възможно, изпитването следва да бъде извършено от съответно акредитирани лаборатории, които отговарят на общите изисквания, изразени в стандарт EN ISO 17025.

Когато е подходящо, компетентните органи могат да изискат подкрепяща документация и могат да извършат независими проверки.

Препоръчва се на компетентните органи да вземат предвид приложението на признатите схеми за управление на околната среда, като EMAS или ISO 14001, когато преценяват

заявленията и извършват проверка на съответствието с критериите (*Забележка:* не се изисква да се прилагат такива схеми за управление).

## КРИТЕРИИ

### 1. Емисии във водата и въздуха

а) **COD, Сяра (S), NO<sub>x</sub>:** За всеки от тези параметри, емисиите във въздуха и/или водите от пулп и производството на хартия следва да се изразяват чрез точки ( $P_{\text{COD}}$ ,  $P_S$ ,  $P_{\text{Nox}}$ ), както подробно е описано по-долу:

Никоя от отделните точки  $P_{\text{общо}} = P_{\text{COD}} + P_{\text{Nox}}$  да не надхвърля 1,5.

Общият брой точки ( $P_{\text{общо}} = P_{\text{COD}} + P_{\text{Nox}}$ ) да надхвърля 3,0.

Изчисляването на  $P_{\text{COD}}$  следва да се извършва както следва (изчисляването на  $P_S$  и  $P_{\text{Nox}}$  се прави по абсолютно същия начин).

Изчисление за производството на пулп: за всеки използван “i” пулп, свързаните COD емисии ( $\text{COD}_{\text{пулп, i}}$  изразени в kg/ изсушен на въздух тон –ADT се разделят от референтната стойност за този тип пулп ( $\text{COD}_{\text{референтен, пулп}}$ ) даден в таблицата по-долу. Тези коефициенти се претеглят според пропорцията на всеки използван пулп ( $p_i$  по отношение на мокра хартия) и се сумират общо за да се получи броя на точките за производството на пулп ( $P_{\text{COD, пулп}}$ ). По този начин:

$$P_{\text{COD, пулп}} = \sum (p_i \times P_{\text{COD, пулп i}} / \text{COD}_{\text{референтен, пулп}})$$

Изчисление за производство на хартия: Броят на точките за производство на хартия ( $P_{\text{COD, хартия}}$ ) се изчислява като се разделят свързаните COD емисии ( $\text{COD}_{\text{хартия}}$ ) с референтната стойност за хартия ( $\text{COD}_{\text{референтна, хартия}}$ ). По този начин:

$$P_{\text{COD, хартия}} = \text{COD}_{\text{хартия}} / \text{COD}_{\text{референтна, хартия}}$$

Общото изчисление на точките  $P_{\text{COD}}$ : Обща референтна стойност за пулп, претеглено с различните видове използван пулп ( $\text{COD}_{\text{претеглен референтен, пулп}}$ ) се изчислява както следва:

$$\text{COD}_{\text{претеглен референтен, пулп}} = \sum (p_i \times \text{COD}_{\text{референтен, пулп}})$$

Накрая, точките за производството на пулп и хартия се комбинират, за да дадат общия брой точки  $P_{\text{COD}}$  както следва:

$$P_{\text{COD}} = P_{\text{COD}} \times \text{COD}_{\text{претеглен референтен, пулп}} / \text{COD}_{\text{претеглен референтен, пулп}} + \text{COD}_{\text{референтна, хартия}} + P_{\text{COD хартия}} \times \text{COD}_{\text{референтна, хартия}} /$$

$$(\text{COD}_{\text{претеглен референтен, пулп}} + \text{COD}_{\text{референтна, хартия}})$$

Таблица на референтните стойности за емисии от производството на различни тип пулп и хартия:

| Класа пулп/хартия                                                                                 | Емисии(kg/ADT)            |                         |                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|----------------------------|
|                                                                                                   | COD <sub>референция</sub> | S <sub>референция</sub> | NO <sub>x</sub> референция |
| Химически пулп(занаятчийски и всички други освен сулфитен)                                        | 18,0                      | 0,6                     | 1,6                        |
| Химически пулп(сулфитен)                                                                          | 25,0                      | 0,6                     | 1,6                        |
| СТМР                                                                                              | 15,0                      | 0,2                     | 0,3                        |
| ТМР/дървесен пулп                                                                                 | 3,0                       | 0,2                     | 0,3                        |
| Рециклиран фибров пулп                                                                            | 2,0                       | 0,2                     | 0,3                        |
| Хартия(неинтегрирани фабрики, където всички използвани пулпове се закупуват като пазарни пулпове) | 1,0                       | 0,3                     | 0,8                        |
| Хартия (други фабрики)                                                                            | 1,0                       | 0,3                     | 0,7                        |

*Оценка и проверка:* Заявителят предоставя подробни изчисления, показващи спазването на този критерий, заедно със съответната подкрепяща документация, която включва доклади от изпитвания, използвайки следните методи за изпитване: COD: ISO 6060; NO<sub>x</sub>: ISO 11564; S(oxid):EPA No 8; EPA No 16A; S съдържание на масло: ISO 8754; S съдържание във въглища: : ISO 351.

Подкрепящата документация включва индикация за честотата на измерване и изчислението на точките за COD, S и NO<sub>x</sub>. Тя включва всички емисии на S и NO<sub>x</sub>, които настъпват по време на производството на пулп и хартия, включително парата, генерирана извън производствената площадка, освен тези емисии, свързани с производството на електричество. Измерванията включват възстановителни бойлери, варници, парни бойлери и деструкционни пещи за силно миришещи газове. Дифузните емисии следва да се вземат предвид. Докладваните емисионни стойности за S във въздуха включват както емисиите на оксидирана, така и редуцирана S (диметил сулфид, метил меркаптан, водороден сулфид и подобни). Емисиите на S, свързани с генерирането на топлоенергия от нефт, въглища и други външни горива с известно S съдържание могат да бъдат изчислени, вместо да бъдат измервани, и следва да се вземат предвид.

Измерванията на емисиите във водите се вземат върху нефилтрирани и неутаени проби, било след третиране в предприятието, или след третиране в обществена пречиствателна станция. Периодът на измервания се основава на производството в продължение на 12 месеца. В случай на ново или възстановено производствено предприятие, измерванията се основават на поне 45 последващи дни от стабилното функциониране на предприятието. Измерването следва да бъде представително за съответната кампания.

б) **АОХ** : Емисиите на АОХ от производството на пулп не следва да надвишават 0,25 kg/ADT.

*Оценка и проверка:* Заявителят представя доклади за изпитването, използвайки следния метод за изпитване: АОХ ISO 9562 (1989). Подкрепящата документация включва индикация за честотата на измерване. АОХ се измерва само при процеси, при които се използват хлорни съединения за избелване на пулпа. АОХ не следва да се измерва в отпадните води от неинтегрирано производство на хартия или в отпадните води от производството на пулп без избелване, или където избелването се извършва с вещества, несъдържащи хлор.

Измерванията се вземат върху нефилтрирани и неутасени проби, след обработване в предприятието, или след обработване в обществена пречиствателна станция. Периодът на измервания се основава на производството в продължение на 12 месеца. В случай на ново или възстановено производствено предприятие, измерванията се основават на поне 45 последващи дни от стабилното функциониране на предприятието. Измерването следва бъде представително за съответната кампания.

в) **СО<sub>2</sub>**: Емисиите на въглероден двуокис от невъзстановими източници няма да надвишава 1000 kg на тон произведена хартия, включително емисии от производството на електричество (било на самата производствена площадка или извън нея). За неинтегрирани предприятия (където всички използвани пулпове са закупени пазарни пулпове), емисиите не следва да надхвърлят 1100 kg на тон. Емисиите следва да се изчисляват като сума от емисиите от производството на пулп и хартия.

*Оценка и проверка:* Заявителят представя подробни изчисления, посочващи съответствието с този критерий, заедно със свързаната подкрепяща документация.

Заявителят представя данни за емисиите на въглероден двуокис във въздуха. Това включва всички източници на невъзстановими горива по време на производството на пулп и хартия, включително емисиите от производството на електричество (на самата производствена площадка или извън нея).

Следните емисионни фактори се използват при изчисляването на емисиите на СО<sub>2</sub> от горива:

| Гориво          | Емисия на СО <sub>2</sub> фосилно | Единица                      |
|-----------------|-----------------------------------|------------------------------|
| Въглища         | 95                                | g СО <sub>2</sub> фосилно/М) |
| Суров петрол    | 73                                | g СО <sub>2</sub> фосилно/М) |
| Горивно масло 1 | 74                                | g СО <sub>2</sub> фосилно/М) |

|                       |     |                                |
|-----------------------|-----|--------------------------------|
| Горивно масло 2-5     | 77  | g CO <sub>2</sub> фосилно/М)   |
| LPG                   | 69  | g CO <sub>2</sub> фосилно/М)   |
| Природен газ          | 56  | g CO <sub>2</sub> фосилно/М)   |
| Мрежово електричество | 400 | g CO <sub>2</sub> фосилно/KWч) |

За мрежово електричество, стойността, цитирана в горната таблица (Европейската средна стойност) се използва, освен ако заявителят представи документация, установяваща средната стойност за доставчика(ците) на електричество, като в този случай заявителят може да използва тази стойност вместо стойността, цитирана в таблицата.

Периодът за изчисленията или масовите баланси се основава на производството през последните 12 месеца. В случай на ново или възстановено производствено предприятие, измерванията се основават на най-малко 45 последващи дни от стабилното функциониране на предприятието. Измерването следва да бъде представително за съответната кампания.

## 2. Употреба на енергия

а) **Електричество:** Консумацията на електричество, свързана с производството на пулп и хартия се изразява като точки  $P_E$ , както е описано по-долу подробно.

Броят на точките  $P_E$  следва да бъде по-малък или равен на 1,5.

Изчисляването на  $P_E$  следва да се извършва както следва:

Изчисление за производство на пулп: За всеки използван пулп<sub>i</sub>, свързаната консумация на електричество ( $E_{\text{пулп } i}$ , изразено в kWч/ADT) се изчислява както следва

$E_{\text{пулп } i} = \text{вътрешно произведено електричество} + \text{купено електричество} = \text{продадено електричество}$ .

Тази стойност се разделя с референтната стойност за типа пулп ( $E_{\text{референтен пулп}}$ ), посочен в таблицата по-долу. Тези коефициенти следва да бъдат претеглени според съотношението на всеки използван пулп ( $p_i$  по отношение на влажна хартия) и сумирани заедно, за да дадат броя точки за консумация на електричество в производството на пулп ( $P_{E \text{ пулп}}$ ). По този начин:

$$P_{E \text{ пулп}} = \sum (p_i \times E_{\text{пулп } i} / E_{\text{референтен пулп}})$$

Изчислението за производство на хартия: Подобно, консумацията на електричество, свързана с производството на хартия ( $E_{\text{хартия}}$ ) се изчислява и разделя от референтната стойност за тип хартия ( $E_{\text{референтна, хартия}}$ ) дадена в таблицата по-долу, както следва:

$E_{\text{хартия}} = \text{вътрешно произведено електричество} + \text{купено електричество} = \text{продадено електричество}.$

$$P_{\text{Е хартия}} = E_{\text{хартия}} / E_{\text{референтна, хартия}}.$$

Общото изчисление на точките  $P_E$ : Обща претеглена референтна стойност за пулп ( $E_{\text{претеглена референтна, пулп}}$ ) се изчислява както следва:

$$E_{\text{претеглена референтна, пулп}} = \sum (p_i \times E_{\text{референтен пулп}}).$$

Накрая, точките за производство на пулп и хартия се комбинират, за да дадат общия брой точки ( $P_E$ ), както следва

$$P_E = P_{\text{Е пулп}} \times E_{\text{претеглена референтна, пулп}} / (E_{\text{претеглена референтна, пулп}} + E_{\text{референтна, хартия}}) + P_{\text{Е хартия}} \times E_{\text{референтна, хартия}} / (E_{\text{претеглена референтна, пулп}} + E_{\text{референтна хартия}})$$

**б) Гориво (топлина):** Консумацията на гориво, свързана с производството на пулп и хартия се изразява в точки ( $P_f$ ), както е описано подробно по-долу.

Броят точки  $P_f$  следва да бъде по-малък или равен на 1,5.

Изчислението на  $P_f$  следва да се извърши както следва:

Изчисление за производство на пулп: За всеки използван пулп<sub>i</sub> свързаната консумация на гориво ( $F_{\text{пулп},i}$  изразена в kWч/ADT) се изчислява както следва:

$F_{\text{пулп } i} = \text{вътрешно произведено гориво} + \text{закупено гориво} - \text{продадено гориво} - 1,25 \times \text{вътрешно произведено електричество}$

*Забележка:*  $F_{\text{пулп } i}$  (и приноса му за  $P_{f,\text{пулп}}$ ) не следва да се изчислява за механичен пулп, освен ако е пазарен, изсушен на въздух механичен пулп, съдържащ поне 90% сухо вещество.

$F_{\text{пулп } i}$  следва да бъде разделен от референтната стойност за респективния тип пулп ( $F_{\text{референтен-пулп}}$ ) посочен в таблицата по-долу. Тези коефициенти се претеглят според съотношението на всеки използван пулп ( $p_i$  за повечето хартии) и сумирани за да дадат броя точки за гориво в производството на пулп ( $P_{f,\text{пулп}}$ ). По този начин:

$$P_{f,\text{пулп}} = \sum (p_i \times F_{\text{пулп } i} / F_{\text{референтен, пулп}})$$

Изчислението за производство на хартия: Подобно, консумацията на гориво, свързана с производството на хартия ( $F_{\text{хартия}}$  изразена в kWч /ADT) се изчислява както следва:

$F_{\text{хартия}} = \text{вътрешно произведено гориво} + \text{купено гориво} - 1,25 \text{ вътрешно произведено електричество}$   
 $P_{F, \text{хартия}} = F_{\text{хартия}} / F_{\text{референтна, хартия.}}$

Общото изчисление на точките  $P_F$ : Обща претеглена референтна стойност за пулп ( $F_{\text{претеглена референтна, пулп}}$ ) се калкулира както следва:

$$F_{\text{претеглена референтна, пулп}} = \sum (p_i \times F_{\text{референтен пулп}}).$$

Накрая, точките за производство на пулп и хартия се комбинират, за да дадат общия брой точки ( $P_F$ ), както следва:

$$P_F = P_{F \text{ пулп}} \times F_{\text{претеглена референтна, пулп}} / (F_{\text{претеглена референтна, пулп}} + F_{\text{референтна, хартия.}}) + P_{F \text{ хартия}} \times F_{\text{референтна, хартия.}} / (F_{\text{претеглена референтна, пулп}} + F_{\text{референтна хартия.}}).$$

Таблица на референтните стойности за електричество и гориво:

| Клас пулп                                                         | Гориво kWч/ADT<br>$F_{\text{референтна}}$                                                                                                                         | Електричество kWч/ADT<br>$F_{\text{референтна}}$ |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Химически пулп                                                    | 4000<br>(Забележка: за изсушен на въздух пазарен пулп, съдържащ поне 90% сухо вещество (admp), тази стойност може да бъде повишена с 25% за изсушаващата енергия) | 800                                              |
| Механичен пулп                                                    | 900<br>(Забележка: тази стойност е приложима само за admp)                                                                                                        | 2500                                             |
| Рециклиран фибров пулп                                            | 1800<br>(Забележка: за admp тази стойност може да бъде увеличена с 25% за изсушаващата енергия)                                                                   | 800                                              |
| Клас хартия                                                       | Гориво kWч/тон                                                                                                                                                    | Електричество kWч/тон                            |
| Фина хартия без дървесина без покритие<br>Хартия за списания (SC) | 1800                                                                                                                                                              | 600                                              |

|                                                                       |      |     |
|-----------------------------------------------------------------------|------|-----|
| Фина хартия с покритие<br>Хартия за списания (LWC,<br>MWC) с покритие | 1800 | 800 |
|-----------------------------------------------------------------------|------|-----|

*Оценка и проверка (за а) и b):* Заявителят представя подробни изчисления, посочващи съответствието с този критерий, заедно със свързаната подкрепяща документация. Докладваните подробности следователно следва да включват общата консумация на електричество и гориво.

Заявителят изчислява всички вложени енергийни компоненти, разделени на топлина/горива, използвани по време на производството на пулп и хартия, включително използваната енергия за обезмастиляване на отпадъчни хартии за производството на рециклирана хартия. Използваната енергия за транспорта на суровините, както и за конверсия и опаковане, не е включена в изчисленията за консумацията на енергия.

Общата топлинна енергия включва всички закупени горива. Тя също така включва и възстановената енергия от инсинерирание на течности и отпадъци от процеси на производствената площадка (напр. дървени отпадъци, стърготини, течности, отпадъчна хартия, хартиени късове), както и топлината, възстановена от вътрешното генериране на електричество – обаче, заявителят следва да брои само 80% от топлинната енергия от такива източници когато изчислява общата топлинна енергия.

Електрическа енергия означава общото внесено от мрежата и вътрешното генериране на електричество, измерено като електрическа сила. Електричеството, използвано за третиране на отпадъчни води не следва да се включва.

Когато се генерира пара с използването на електричество като източник на топлина, топлинната стойност на парата се изчислява, после се дели на 0,8 и се добавя към общата консумация на гориво.

### **3. Влакна – устойчиво управление на горите**

Влакната могат да бъдат дървесни, рециклирани влакна от възстановена хартия, или други целулозни влакна. Влакната от остатъци от хартиени фабрики няма да се считат за рециклирани влакна.

Поне 10% от естествените дървесни влакна от горите идват от гори, които са управлявани така, че да се изпълняват принципите и мерките, насочени към осигуряването на устойчиво управление на горите.

Останалите естествени дървесни влакна от горите идват от гори, които са сертифицирани, че се управляват така, че да се изпълняват принципите и мерките, насочени към осигуряването на устойчиво управление на горите.

Произходът на всички естествени дървесни влакна се посочва.

В Европа, принципите и мерките, упоменати по-горе съответстват поне на тези на Паневропейските насоки на оперативен ниво за устойчиво управление на горите, одобрени от Конференцията на министрите в Лисабон относно защитата на горите в Европа ( 2 до 4 юни 1998 г.). Извън Европа те следва да съответстват поне на UNCED Горските принципи (Рио де Жанейро, м. юни 1992 г. приети от Конференцията на ООН за околната среда и развитието, и където е приложимо – на критериите или насоките за устойчиво управление на горите, приети от съответните международни и регионални инициативи (ИТТО, Процесът от Монреал, Процесът от Тарапото, Инициативата на UNEP/FAO за сухата зона на Африка).

*Оценка и проверка:* Заявителят посочва типовете, количествата и произхода на влакната, използвани в производството на пулп и хартия. Произходът на естествените влакна се посочва с достатъчна точност, за да се позволи, където е подходящо, да се извършат проверки за установяване дали естествените влакна са от устойчиво управлявани гори. Където се използват естествени влакна от гори, заявителят представя съответен сертификат(и), заедно с подкрепящата документация, показваща че сертификационната схема правилно оценява гореупоменатите принципи и мерки на устойчиво управление на горите. За тези естествени дървесни влакна от гори, които не са сертифицирани, че са от устойчиво управлявани гори, заявителят представя подходящи декларации, харта, кодекс за поведение или заявление, потвърждаващи, че горните изисквания са спазени.

#### **4. Опасни химически вещества**

*Оценка и проверка:* Заявителят представя списък на химическите продукти, използвани при производството на пулп и хартия, заедно с подходящата документация (като например MSDS). Този списък включва количеството, функцията и доставчиците на всички използвани в процеса химикали.

**а) Хлор:** Газ хлор няма да се използва като избелващ агент. Това изискване не се отнася до газ хлор, свързан с производството и употребата на хлорен диоксид.

*Оценка и проверка:* Заявителят представя декларация от производителя(ите) на пулп, че газ хлор не е бил използван като избелващ агент. Забележка: докато това изискване се отнася и до избелването на рециклирани влакна, прието е, че влакната в техния предишен жизнен цикъл може да са били избелвани с газ хлор.

**б) АРЕОs (Алкилфенол етоксилати):** Алкилфенол етоксилати или други алкилфенолни деривати няма да бъдат добавяни към почистващи химикали, химикали за обезмастиляване, инхибитори на пяна, дисперсанти или покрития. Алкилфенол етоксилатите се дефинират като вещества, които при деградация произвеждат алкил феноли.

*Оценка и проверка:* Заявителят представя декларация от своя доставчик(ци) на химикали, че алкилфенол етоксилати или други алкилфенолни деривати не са били добавяни към тези продукти.

**в) Остатъчни мономери:** Общото количество остатъчни мономери (с изключение на акриламид), на които се приписват или могат да бъдат приписани някои от следните рискови фрази (или комбинация от такива):

R 45 (може да причини рак)

R 46 (може да причини наследствено генетично увреждане)

R 49 (може да причини рак при вдишване)

R 50/53 (силно токсичен за водни организми и може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти водната околна среда)

R 52/53 (вреден за водни организми и може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната околна среда)

R60 (може да увреди възпроизводителната функция)

R 61 (може да увреди плода при бременност)

както са определени в Директива 67/548/ЕИО на Съвета от 27 юни 1967 г. относно сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно класификацията, опаковането и етикетирването на опасни вещества<sup>3</sup> и нейните последващи изменения за покрития, задържащи средства, укрепители, водни репеленти или химикали, използвани във вътрешното или външното третиране с вода не следва да надвишават 100 ppm (части на милион) (изчислено на базата на тяхното твърдо съдържание).

Акриламид няма да присъства в покрития, задържащи средства, укрепители, водни репеленти или химикали, използвани във вътрешното или външното третиране с вода в концентрации, по-високи от 1000 ppm (изчислено на базата на тяхното твърдо съдържание).

Компетентният орган може да освободи заявителя от тези изисквания по отношение на химикалите, използвани във външно третиране с вода.

*Оценка и проверка:* Заявителят представя декларация за съответствие с този критерий, заедно с подходящата документация (като например MSDS ).

**г) Сурфектанти в обезмастиляващи форми за възстановени влакна:** Когато се използват сурфектанти в количества от поне 100 g/ADT (сумирано за всички сурфектанти, използвани в различните форми за обезмастиляване на възстановими влакна), всеки сурфектант следва да бъде лесно биодеградируем. Когато такива

---

<sup>3</sup> ОВ, 196, 16.8.1967 г., стр.1.

сурфектанти се използват в количества от по-малко от 100 g/ADT, всеки сурфектант следва да е или лесно биодegradируем или изцяло биодegradируем (виж методите за изпитване и нивата за преминаване по-долу).

*Оценка и проверка:* Заявителят представя декларация за съответствие с този критерий, заедно с подходящите формуляри за материална безопасност или докладите от изпитването за всеки сурфектант, които да посочват метода на изпитване, прага и декларираните заключения, използвайки един от следните методи за изпитване и нива за преминаване: за готова биодegradируемост OECD 301 A-F (или еквивалентните ISO стандарти), с процентна дeгpация в рамките на 28 дни за поне 70% за 301 A и E, и поне 60% за 301 B, C, D и F; за крайна биодegradируемост OECD 302 A-C (или еквивалентните ISO стандарти), с процентна дeгpация (включително абсорбция) в рамките на 28 дни на поне 70% за 302 A и B, и поне 60% за 302 C.

#### **д) Биоциди:**

Активните компоненти, които съдържат влакна, в биоцидите или биостатични агенти, използвани за противодействие на организми, формиращи слюз в циркулационните водни системи не следва да са потенциално биоакмулиращи.

*Оценка и проверка:* Заявителят представя декларация за съответствие с този критерий, заедно с подходящите формуляри за материална безопасност или докладите от изпитването, които да посочват метода на изпитване, прага и декларираните заключения, използвайки следните методи за изпитване: OECD 107, 117 или 305 A-E.

**е) Азобагрила:** Няма да се използват азобагрила, които биха могли да разделят някои от следните ароматни амини:

|                                       |             |
|---------------------------------------|-------------|
| 4-аминобифенил                        | (92-67-1)   |
| бензидин                              | (92-87-5)   |
| 4-хлоро-о-толуидин                    | (95-69-2)   |
| 2-нафтиламин                          | (91-59-8)   |
| о-аминоазотолуен                      | (97-56-3)   |
| 2-амино-4-нитротолуен                 | (106-47-8)  |
| 2,4-диаминоанизол                     | (615-05-4)  |
| 4,4'-диаминодифенилметан              | ((101-94-1) |
| 3,3'-дихлорбензидин                   | (91-94-1)   |
| 3,3'-диметоксибензидин                | (119-90-4)  |
| 3,3'-диметилбензидин                  | (119-93-7)  |
| 3,3'-диметил-4,4'-диаминодифенилметан | (838-88-0)  |
| 4,4'-метилен-бис-(2-хлоранилин)       | (101-14-4)  |
| 4,4'-оксидианилин                     | (101-80-4)  |
| 4,4'-тиодианилин                      | (139-65-1)  |
| о-толуидин                            | (95-53-4)   |
| 2,4-диаминотолуен                     | (95-80-7)   |

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| 2,4,5 триметиланилин | (90-04-0) |
| 4-аминоазобензен     | (60-09-3) |

*Оценка и проверка:* Заявителят представя декларация за съответствие с този критерий.

**ж) Багрилни вещества:** няма да се използва никаква комерсиална багрилна формула било при пулп или при хартия, която е причислена или може да бъде причислена по времето на заявлението към някоя от следните рискови фрази (или тяхна комбинация):

R 50 (силно токсичен за водни организми)

R 51 (токсичен за водни организми)

R 52 (вредна за водни организми)

R 53 (може да причини дълготрайни неблагоприятни ефекти във водната среда),

съгласно Директива 1999/45/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки по отношение на класифицирането, опаковането и етикетирането на опасни препарати<sup>4</sup>, и последващите ѝ изменения.

Няма да се използва никаква комерсиална багрилна формула било при пулп или при хартия, която съдържа повече от 2% на тегло вещества, които са причислени или може да бъдат причислени по времето на заявлението към някоя от горните рискови фрази (или тяхна комбинация) съгласно Директива 67/548/ЕИО и последващите ѝ изменения.

Този критерий не се отнася за формули, при които класифицирането се дължи единствено на наличието на багрилен компонент(и) със степен на фиксация от поне 98 %. Степента на фиксация е взета като общото задържане на боя върху влакната в процеса.

*Оценка и проверка:* Заявителят представя декларация за съответствие с този критерий, заедно с подходящата подкрепяща документация, като например съответните Формуляри за материална безопасност.

**з) Метални комплексни багрилни вещества или пигменти:** Няма да се използват бои или пигменти, които са на основата на олово, мед, хром, никел или алуминий. Медни фталоцианинови бои или пигменти, обаче, могат да се използват.

*Оценка и проверка:* Заявителят представя декларация за съответствие.

**и) Йонни нечистоти в багрилни вещества:** Нивата на йонни нечистоти в използваните багрилни вещества няма да надвишават следното: Ag 100 ppm As 50 ppm; Ba 100 ppm;

---

<sup>4</sup> ОВ, L 200, 31.5.1999 г.

Cd 20 ppm; Co 500 ppm; Cr 100 ppm; Cu 250 ppm; Fe 2500 ppm; Hg 4 ppm; Mn 1000 ppm; Ni 200 ppm; Pb 100 ppm; Se 20 ppm; Sb 50 ppm; Sn 250 ppm; Zn 1500 ppm.

*Оценка и проверка:* Заявителят представя декларация за съответствие.

## **5. Управление на отпадъците**

Всички площадки за производство на пулп и хартия следва да имат система за обработване на отпадъците (така, както е дефинирана от съответните регулаторни власти на въпросните площадки за производство на пулп и хартия) и на получаваните остатъчни продукти от производството на екоетикетиран продукт. Системата се документира или описва в заявлението и включва информация поне за следните въпроси:

- процедурите за отделяне и използване на рециклируеми материали от потока на отпадъците,
- процедурите за възстановяване на материали за други употреби, като например инсинерация за производствена пара или отопление, или за селскостопанска употреба,
- процедури за обработване на опасни отпадъци (както са дефинирани от съответните регулиращи власти за въпросните производствени площадки за пулп и хартия).

*Оценка и проверка:* Заявителят представя описание на управлението на отпадъците за съответните площадки и декларация за съответствие с този критерий.

## **6. Годност за употреба**

Продуктът следва да е годен за употреба.

*Оценка и проверка:* Заявителят представя подходяща документация и/или резултати от изпитване.

## **7. Информация за опаковането**

Продуктът носи следния текст(или еквивалентен текст) за първичната и вторична опаковка:

“Този продукт отговаря на изискванията за цветето, тъй като отговаря на изискванията, които наред с другите, ограничават емисиите във водите (COD, AOX), във въздуха (S, NO<sub>x</sub>, CO<sub>2</sub>), и ограничава използването на енергия, фосилни горива и опасни вещества”.

“За повече информация за цветето, моля посетете страницата в Интернет: <http://europa.eu.int/ecolabel>”.

Освен това, производителят може да представи и заявление, посочващо минималния процент рециклирани влакна.

*Оценка и проверка:* Заявителят представя мостра от опаковката на продукта и информацията, предоставяна заедно с продукта, както и декларация за съответствие с този критерий.

## **8. Информация, поставяна на екоетикета**

Клетка 2 на екоетикета съдържа следния текст:

“леко замърсяване на въздуха и водите  
ниска употреба на енергия  
вредните вещества са ограничени”

*Оценка и проверка:* Заявителят представя мостра от опаковката на продукта, посочваща етикета заедно с декларация за съответствие с този критерий.